PRESENTACIÓN DESDE LA AUDITORÍA POSITIVA

Este número 12 de la revista *Eguzkilore. Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología*, reúne varios artículos de notable interés criminológico agrupados en cuatro partes. En primer lugar el Seminario sobre "Prevención y respuestas a los infractores jóvenes (Futura Ley de Justicia Juvenil)"; a continuación el Seminario sobre "Policía Judicial al servicio de un proceso penal humanizador", seguido de varios artículos que abordan cuestiones diversas en el apartado de Miscelánea, para finalizar con la Memoria de actividades del Instituto Vasco de Criminología-Kriminologiaren Euskal Institutoa y el Informe de la Auditoría realizada a este Instituto dentro del Plan de Auditorías aprobado mediante Orden de 30 de junio de 1997 del Consejero de Hacienda y Administración Pública del Gobierno Vasco. Este informe reconoce oficialmente que el IVAC-KREI lleva a cabo su trabajo universitario con total respeto de la legalidad y la justicia, lo cual significa, para todas las personas que trabajan en el IVAC-KREI, un reconocimiento de su ética laboral y profesional.

La problemática de la delincuencia y violencia juveniles es examinada desde múltiples perspectivas por especialistas de diferentes disciplinas. Así, las páginas de Juan Mª Atutxa, inciden en la prevención policial como respuesta a estas cuestiones; Javier Elzo, desde el punto de vista sociológico, insiste también en la prevención como medida frente a la violencia producida por el consumo de alcohol y drogas; y Carmen Ruidíaz dibuja el perfil de los menores y jóvenes infractores, y adelanta cuál sería un adecuado diseño de la justicia juvenil. De carácter jurídico son los dos siguientes artículos, de Víctor Sancha e Isabel Sánchez. Ésta muestra las líneas fundamentales que deberían regir el Derecho "penal" juvenil, con la indispensable orientación criminológica que necesita el tratamiento de esta problemática, y aquél analiza los modelos de intervención más operativos, adaptados a la edad, características personales y ambiente del "menor" de edad penal.

El apartado dedicado al Seminario sobre "Policía judicial al servicio de un proceso penal humanizador" se inicia con el artículo de Rafael Aguirre que muestra cómo el conocimiento de la verdad y la realización de la justicia son imprescindibles para conseguir superar los traumas de la violencia, y para permitir después el perdón que libera y humaniza. Más adelante encontramos los criterios de evaluación de Amnistía Internacional para los programas de formación de los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, expuestos por Andrés Krakenberger. A continuación, José Antonio Martín Pallín, comenta ampliamente las particularidades de la prueba en el juicio ante jurados, deteniéndose en el valor probatorio del atestado policial. Desde una disciplina muy diferente, la Biología, Mª Ángeles Martínez de Pancorbo, Azucena

Castro e Isabel Fernández explican con claridad las nuevas tecnologías basadas en el A.D.N. de cara a la prueba pericial, mostrando los límites metodológicos, legales o bioéticos que pueden encontrarse. Luis Navajas también examina los límites, ahora desde el punto de vista estrictamente legal, de la prueba videográfica, ya plenamente reconocida por la Doctrina y Jurisprudencia. Al final de esta sección se recogen tres artículos que, aunque no formaron parte de este Seminario, giran en torno a cuestiones policiales. Pierre-Henri Bolle expone la filosofía de la Policía de Proximidad, modelo que paulatinamente se va imponiendo en nuestras sociedades. Stephen Vicchio reflexiona acerca del concepto de integridad trasladando esta cuestión al contexto profesional de la Policía. Finalmente, Michael Walter y Andrea Wagner investigan las estrategias y técnicas con las que se resuelven los conflictos denunciados a la Policía.

En el capítulo de Miscelánea, Antonio Beristain analiza los problemas de dispersión y acercamiento de los condenados de ETA, sin olvidar los derechos de sus víctimas directas e indirectas, y propone una Política penitenciaria alternativa, preventiva y repersonalizadora. Dentro del mismo ámbito, la prisión, José Luis de la Cuesta e Isidoro Blanco, examinan los problemas de nuestro sistema penitenciario y la situación de categorías especiales de presos. Después, Agustín García Gasco muestra cómo la verdad y la justicia reparadora son los presupuestos esenciales del perdón, cuestión que contrasta con el problema que hoy nos encontramos, tal y como explica Antonio Giménez Pericás: las barreras a la emigración. Carlos Romera Antón y Cristina Merino Ortiz nos acercan a dos formas ancestrales de resolución de conflictos, desde el paradigma restaurativo, y José Juan Toharia analiza la imagen de la Administración de Justicia en nuestra sociedad actual. Al final de este apartado, incidiendo en estas cuestiones, Alfonso Zambrano Pasquel profundiza en la figura del Defensor del Pueblo y realiza un examen crítico de la legislación de su país, Ecuador.

Tras la Memoria anual de actividades del Instituto, escritas con tanta exactitud y fidelidad por Inmaculada Iraola en todos los números del *Eguzkilore,* se rememora el nombramiento de Joaquín Giménez García, ex-Presidente de la Audiencia Provincial de Bilbao y actual Magistrado de la Sala 2ª del Tribunal Supremo, como Miembro de Honor del IVAC-KREI, y se transcribe el Informe de la Auditoría realizada al Instituto Vasco de Criminología en el que se verifica la correcta aplicación de las ayudas y la razonabilidad de las mismas. Esta excepcional calificación de cómo se han empleado las subvenciones otorgadas al IVAC-KREI (aunque éste no figura todavía directamente en el presupuesto de la UPV/EHU), se debe en gran parte al Personal de Administración y Servicios y a los becarios. Por éste y por otros motivos merecen nuestra profunda gratitud.

Al firmar esta presentación, el 31 de diciembre de 1998, vemos con satisfacción que el IVAC-KREI, creado por Orden Ministerial 14-7-78 (B.O.E. 4-11-78), a lo largo de los veinte primeros años de existencia, ha repetido merecidos informes laudatorios de las personas e Instituciones pertinentes respecto de sus actividades docentes e investigadoras.

Este cumpleaños nos obliga a pedir disculpas a las personas e instituciones a las que no hemos atendido como ellas esperaban y merecían. Especialmente a los presos y no menos a las víctimas del terrorismo. También, nos obliga a felicitar y agradecer a las muchas personas e instituciones que han hecho posible nuestra labor: la

Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, el Gobierno Vasco, especialmente las Consejerías de Justicia, Interior y Educación, Universidades e Investigación, la Diputación de Gipuzkoa y a los Miembros de Honor del Instituto Vasco de Criminología: José Miguel de Barandiarán, Julio Caro Baroja, Emilio Barberá Guillem, Juan Ramón Guevara Saleta, Enrique Ruiz Vadillo, Reynald Ottenhof, Jean Pinatel, José Ramón Recalde, José Ángel Cuerda, Eduardo Chillida, Francisco Javier Gómez Elósegui (a título póstumo), Joaquín Giménez García, Juan José Goiriena Gandarias, Esther Giménes-Salinas i Colomer.

Como director del Instituto, deseo destacar la dedicación inteligente y generosa del profesorado, así como la colaboración ilusionada del alumnado en nuestra misión en favor del respeto y desarrollo de los Derechos Humanos. Nuestra juventud estudiantil nos invita una vez más a cantar con júbilo el himno universitario.

Antonio BERISTAIN
Donostia-San Sebastián, 31 diciembre 1998

AUDITORITZA POSITIBOTIK AURKEZPENA

Eguzkilore. Cuaderno del Instituto Vasco de Criminología-ren 12. Zenbaki honek, interes kriminologiko anitz duten zenbait artikulu, lau zatitan banatuak, biltzen ditu. Lehenengoz, "Gazte gaiaren prebentzioa eta erantzunari (Etorkizuneko gazte justizia legea)" buruzko Seminarioa; ondoren "Polizia Judiziala prozesu penal gizakitzaile baten zerbitzura" seminarioa, jarraieran Miscelanean hainbat gai tratatzen diren zenbait artikulu eta amaitzeko Instituto Vasco de Criminología-Kriminologiaren Euskal Institutoaren aktibitateen Memoria eta Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Herri Ardularitzaren Sailburuak 1997-ko ekainaren 30-eko Aginduaren bitartez baieztatua izan den, Auditoritza planen barruan, Instituto honi egin zaion Auditoritzaren informearekin amaitzeko.

Informe honek ofizialki, IVAC-KREI-k bere eginkizun unibertsitarioa justizia eta legaltasunaren barruan betetzen duela adierazten du. Informe honen esanahia IVAC-KREI-n lan egiten duten pertsona guztientzat bere lan etika eta profesionaltasunaren onarpenarena da.

Gazte delinkuentzia eta biolentziaren problematika arlo ezberdinetako hainbat espezialisten ikuspegitik aztertzen da. Juan Mª Atutxaren orrialdeek arazo hauen erantzun bezala prebentzio poliziala bultzatzen dute, Javier Elzoren ikuspegi soziologikotik berriz, alkoholak eta drogek eragiten duten biolentziaren aurkako neurri bezala ere prebentzioa aipatzen da. Eta Carmen Ruidíazek gazte gaizkileen perfila adierazten du eta gazte justiziaren eredu egokia zein den aurreratzen du. Victor Sancha eta Isabel Sanchez-en bi artikuluak ikuspegi juridikoa dute. Azken honek, gazte zuzenbide "penalak" jarraitu behar lituzkeen bideak zein diren aipatzen ditu, arazo honek behar beharrezkoa duen ikuspegi kriminologikoa kontutan hartuta noski eta lehenengo hark berriz adinari, ezaugarri pertsonalei eta gaztearen adin penalaren giroari egokitutako esku-hartze ereduak aztertzen ditu.

"Polizia Judiziala prozesu penal gizakitzaile baten zerbitzura" Seminarioari buruz jardundako zatia Rafael Aguirre-ren artikuluarekin hasten da, bertan biolentziaren traumak gainditzeko eta liberatu eta gizakitzen gaituen barkamena zilegitzeko egiaren ezaguera adierazten da. Aurrerago Andrés Krakenberger-ek, Amnistia Internazional-ek legea bete arazten duten funtzionarioen formazio programetan jarraitzen dituzten ebaluaketa erizpideak ezagutu arazten ditu. Ondoren José Antonio Martín Pallín-ek luze eta zabal zinpekotza epaiketako frogaren ezaugarriak azaltzen ditu polizia argiketaren balio frogatzailea sakonago aztertuz. Gaiaz aldatuz eta Biologian murgildurik Mª Angeles Martínez de Pancorbo, Azucena Castro eta Isabel Fernández-ek argi eta garbi A.D.N.-ari buruzko teknologia berriak azaltzen dituzte froga perizialaren gain duten garrantziarengatik eta aurki daitezkeen limite metodologiko, legezko, eta bioetikoak

aztertuaz. Luis Navajas-ek ere froga videografikoaren limiteak aztertzen ditu baina doktrina eta lege-jakintzak onartutako legezko ikuspide batetatik. Zati honen bukaeran, Seminario honetan parte izan ez diren poliziari buruzko hiru artikulu aurkitzen ditugu. Pierre-Henri Bolle-k gure gizartean zabaltzen ari den gertuko poliziaren filosofia azaltzen du. Stephen Vicchio-k berriz, osotasunaren kontzeptua, poliziaren ingurura eramanda aztertzen du. Azkenik, Michael Walter eta Andrea Wagner-ek poliziaren aurrean salatutako arazoak konpontzeko estrategia eta teknikak aztertzen dituzte.

Miscelanea-ren kapituluan Antonio Beristain-ek ETA-ko kondenatuen dispertsio eta gerturatzearen arazoak aztertzen ditu, beraien biktima zuzenak eta zeharbidezkoen eskubideak ahaztu gabe eta baitegi politika alternatibo, prebentibo eta berbaltzuratzaile bat proposatzen du. Eremu berdinean, kartzelan alegia, José Luis de la Cuesta eta Isidoro Balnco-k gure baitegi sistemak dituen arazoak aztertu eta kategoria berezietan dauden presoen ezaugarriak azaltzen dituzte. Ondoren, Agustín García Gasco-k egia eta justizia medeatzaileak barkamenaren ezinbesteko osagaiak direla azpimarratzen du, batez ere, Antonio Giménez Pericás-ek dioen bezala emigrazioaren mugetan. Carlos Romera Antón eta Cristina Merino Ortiz arazoak konpontzeko bi eratara gerturatzen digute paradigma restauratibo batetatik eta José Juan Tohariak, gure gizarte honetan Justizia Ardularitzak duen irudia aztertzen du. Zati honen amaieran, gai hauetan murgildurik Alfonso Zambrano Pasquel-ek Arartekoaren irudian sakondu eta Ekuador-eko legepidearen azterketa kritiko bat egiten ditu.

Inmaculada Iraolak Eguzkiloreko beste zenbakietan egin duen bezala hain zuzen idatzi duen Institutuaren aktibitate memoriaren ondoren, Joaquín Giménez García, Bilboko Auzitegi Probintzialeko Buru ohia eta Auzitegi Goreneko 2º Saileko Magistratu denaren IVAC-KREI-ko ohorezko kide izendatzearen gogoraraztea egiten da, eta Kriminologiaren Euskal Institutoan egindako Auditoritzaren informea transkribatzen da, laguntzen aplikazio zuzena eta arrazoitzea egiaztatzen duen informea. IVAC-KREI-ri emandako dirulaguntzen aplikazio zuzena (nahiz eta UPV/EHU-ren aurrekontuetan zuzenean ez azaldu) batipat Ardularitza eta zerbitzu pertsonalari eta bekarioei esker izan da. Arrazoi horregatik gure eskerrak merezi dituzte.

1998-ko abenduaren 31 honetan, aurkezpen hau sinatzerakoan, 78-7-14-ko Agindu Ministerialaren bitartez (B.O.E. 78-11-4) sortu zen IVAC-KREI-k hogei urteak gainditu dituela askietsiz ikusten dugu, gainditu ezin den kalitateko ikertze eta irakaskuntza aktibitateetan murgildurik.

Urtemuga honek, barkamena eskatu arazten gaitu, oker jokatu dugun pertsona etainstituzioei eta eskerrak ematera eta zoriontzera behartu arazten gaitu gure lana betetzea posible egin duten hainbat pertsona eta erakundeei: Euskal Herriko Unibertsitateari, Eusko Jaurlaritzari batipat Justizia, Herrizaingo, Justizia eta Edukazio Sailei, Gipuzkoako Foru Aldundiari, eta Institutoko ohorezko kideei, José Manuel Barandiarán, Julio Caro Baroja, Emilio Barberá Guillén, Juan Ramón Guevara Saleta, Enrique Ruiz Vadillo, Reynald Ottenhof, Jean Pinatel, José Ramón Reclade, José Angel Cuerda, Eduardo Chillida, Francisco Javier Gómez Elosegui (hil ondorengoa), Juan José Goiriena Gandarias, Esther Giménez Salinas i Colomer, Joaquín Giménez García.

Zuzendari bezala irakaslegoaren dedikazioa eskertu eta ikasleen ilusioa azpimarratu nahi dut.

Antonio BERISTAIN
Donostian, 1998ko abenduaren 31n